

Swagelok®



# 行動規範

正しいことを正しく行います



## CEOからの手紙

アソシエイトの皆さま

私たちはコア・バリューを忠実に守ることで、世界中でスウェージロック社の高品質、信頼性、相互尊重の評判を確立することができました。世界がますます複雑になる中、私たちの価値観は社員同士、またステークホルダーとの事業展開で私たちを導いてくれます。

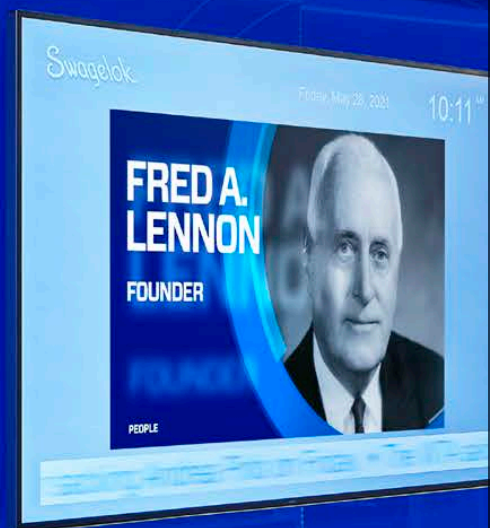
私たち一人一人には最高レベルの信頼性で自分自身を律する責任があり、行動規範は価値観に基づいた意思決定を行ってスウェージロック社の評判と成功を守るためのリソースです。

行動規範を今一度確認してください。ご質問や気がかりがありましたら、上司、人事リソースのビジネス・パートナー、または法務チーム担当者にお問い合わせください。

当社の価値観を実践し、会社の成長にご貢献いただきありがとうございます。



トーマス・F・ロジック  
会長兼CEO



# スウェージロック の信頼性の 社風への決意

スウェージロックは75年以上にわたって価値観に基づいた社風を築き上げてきており、常に正しいことを行うよう決意しています。コンプライアンスと信頼性はスウェージロックの事業戦略の核を成すもので、競合上の大きな優位点です。

これこそが信頼性がスウェージロックの6つの主要な価値観のひとつである理由で、スウェージロックとその子会社の役員、取締役、アソシエイトの一人一人は、スウェージロックが長年育んできた誠実さ、法令遵守、優れた倫理的行動の企業風土を守るように期待されています。信頼性への決意はスウェージロックの成功の主要な要因です。



スウェージロックが行う全てのこ  
とと同様、行動規範は当社の価  
値観で規定されています。

#### 信頼性

正しいことを正しく行います。

#### 品質

より付加価値の高いソリューション、  
およびサービスを提供します。

#### 進歩

会社全体が常に進歩し続けます。

#### 相互尊重

社員一人ひとりがお互いに尊重し合  
い、成功に向け邁進します。

#### 革新性

既成概念に捉われず新たな価値を創造  
します。

#### 顧客第一

全てにおいてお客さまのご満足を第一  
に考え、行動します。

## 行動規範

# 内容とポリシー

### はじめに

- 4 私たち一人一人は行動規範を守ります
- 5 私たちの義務
- 6 正しい選択をするために

### 信頼性

- 7 利益相反
- 8 贈答品や接待
- 9 関税と国際貿易の管理

### 品質

- 10 品質、製品のコンプライアンス、製品  
の安全性
- 11 コミュニケーション
- 11 サプライヤーとの仕事
- 12 正確な記録保存
- 14 薬物とアルコールのない職場

### 進歩

- 15 環境、健康、安全
- 16 コミュニティへの影響と持続可能性

### 相互尊重

- 17 職場での相互尊重
- 18 多様性、平等性、インクルージョン
- 19 プライバシー
- 19 人権

### 革新性

- 20 知的財産と機密情報
- 21 セキュリティ

### 顧客第一

- 22 競争法
- 24 汚職防止
- 25 政府、自治体とのやり取り



### 懸念の伝え方

- 26 声の上げ方



行動規範を  
遵守すべき人

つまり、  
私たちすべてです。

## 青写真

スウェージロックは、アソシエイトが当社の価値観を具現できるように、そのリソース、ポリシー、トレーニングに多くの投資を行ってきました。

「スウェージロックの行動規範」はその青写真です。ここには会社が期待するものを記載しています。アソシエイトはすべて、行動規範、その他当社のポリシーと該当する法律、規制を遵守して事業を遂行することが求められています。法律または行動規範に違反するあらゆる活動は当社の利益に反するもので、禁止されています。

**行動規範はスウェージロックのすべての役員、取締役、アソシエイトと、世界中の関連企業と子会社に適用されます。**

スウェージロックは、そのサプライヤー、指定販売会社、エージェント、ビジネス・パートナーも、スウェージロックとの業務やスウェージロックを代表する業務では、行動規範の原則に則って活動を行うことを期待しています。



はじめに (続き)



## 私たちの義務

### アソシエイト全員

スウェージロックの全アソシエイトは次を行うよう求められています：

- 最高の倫理的業務遂行基準とスウェージロックの相互尊重と信頼性に対する価値観に基づいて行動する
- 該当するすべての法令を遵守して職務と責任を果たす
- 行動規範を熟知して、その要件を理解する
- 法令や行動規範への違反の可能性があるものを見つけた場合、懸念を表明する
- 懸念表明の複数の方法を理解する
- 割り当てられたすべてのコンプライアンス・トレーニングを修了し、その他受領したすべてのポリシー文書を読む
- 行動規範または法令に何らかの疑問があれば、助言を求める

### マネージャーの場合

スウェージロックでリーダーの職にあるものには、さらに次が求められます。

- 各自のチームの風土を整え、最高度の模範となるようにする
- アソシエイトが従うべきこうした基準から期待されるものを伝える
- 信頼性に関する質問と懸念について開かれた議論を推奨する
- アソシエイトが行動規範または該当法令違反の可能性があるものについて懸念を表明する義務について理解しているようにする
- アソシエイトが上記について報復の恐れなく安心して行えるようにする



### オープン・ドア・ポリシー

- アソシエイトは、リーダーの職にある者は議論をする用意があり、問題や懸念事項に耳を傾けることを期待できる
- コミュニケーションと問題や懸念解決のための方法としては、まず話し合いから始めるのが好まれる
- リーダーの職にある者には、すみやかに問題を解決することに最高の優先度がある
- 問題が解決できない、またはアソシエイトが解決に不満である場合は、アソシエイトは懸念事項を任意のマネージャー、HRビジネス・パートナー、HRマネージャー、法務部員、またはCEOを含む任意の役員、または倫理ホットライン (1-877-717-2923または [swagelok.ethicspoint.com](http://swagelok.ethicspoint.com)) に相談できる



### 声を上げよう！

懸念を伝える方法とタイミングについては、26ページの「懸念の伝え方」をご覧ください。また、この行動規範の記載中、いつ声を上げるべきかを教えてくれる指摘も随所にあります。

# 価値観を 実践する



何を行うべきかを知ることは常に明確ではありません。こうした場合、行動を取る前に自分自身に質問し、それでも自信がなければ他の人にたずねてください。



合法ですか？



私たちの価値観、行動規範、スウェージロック・ポリシーに従っていますか？



この決定を行う権限が私にあるでしょうか？



上司または人事に問い合わせてください



倫理ホットラインをご利用ください (1-877-717-2923 swagelok.ethicspoint.com)



法務部に問い合わせてください legal@swagelok.com







# 信頼性

正しいことを正しく行います。

## 利益相反

アソシエイトは、個人的な関心事と会社のものとの間の利益相反は避けなければなりません。スウェージロックのアソシエイトはすべて、最も会社の利益になるように行動、決定をしなければなりません。利益相反は、個人的な関心事や活動、場合によっては家族のものが、会社のためにそのアソシエイトが良い決定を行う能力に影響を与える、干渉する、または干渉をするように見える場合に発生します。

### 声を上げよう！

会社の利益と相反する、または相反するように見える利益、活動、または関係を持つアソシエイトは、そのマネージャーと人事部に直ちに伝えなければなりません。



利害相反となる、またはそのように見える状況は次のような場合です。

- **社外での雇用と投資。** アソシエイトはスウェージロックの競合企業のために働く、または所有権を持つことはできません。上場企業の5%未満の株式を所有することは、利益相反とはみなされません。スウェージロックの業務に支障をきたしたり、会社の情報・資産・時間を利用したり、または現地法人の規程によって禁止・制限されるときには、従業員は社外の仕事・ビジネスの機会・その他の活動に従事することはできません。
- **家族と友人。** アソシエイトが家族または同居する人を雇用する、または監督する、または家族がスウェージロックのサプライヤー、競合他社、またはお客さまに勤務することは、利益相反である場合があります。アソシエイトはこうした関係を直ちに書面でそのマネージャーと人事担当者に開示しなければなりません。会社はその状況を評価、管理するために必要な手段を講じます。この件で、「家族」とは配偶者、親、兄弟、姉妹、子ども、祖父、祖母、おば、おじ、めい、おい、孫、義理の関係、またはアソシエイトと愛人関係にある人を言います。
- **贈答品や接待。** スウェージロックのベンダーからの贈答品や接待は利害相反、または利害相反とみなされる場合があります。スウェージロックのアソシエイトは、8ページに記載する当社の「贈答品や接待に関するポリシー」を遵守しなければなりません。
- **機密情報。** アソシエイトは業務上知り得た機密情報を決して個人的な利益や他社の機密情報を得るために使ってはいけません。



## 贈答品や接待

私たちの生活では、優れた仕事を認め、感謝の意を表し、関係を構築するために、贈り物、食事、チケットなどの感謝の印を交換します。しかし、ビジネスの世界では、贈り物は問題になりかねません。贈り物は、実際に利害相反でなくとも、利害相反のように見えることがあります。豪華な贈り物、食事、エンタテインメントは受け手に圧力をかけ、意図的ではないにしても、受け手に義務感を感じさせることがあります。

### 贈り物を贈る

24ページの「腐敗防止ポリシー」に記載する通り、アソシエイトは不適切な利益を得ようと思なされる見返りとして、贈り物、食事、エンタテインメントを提供することは許されません。

スウェージロックは次の贈り物を禁止します。

- 慣例、通常の慣行を超える、または受け取る人の雇用主の規則に反する贈り物、チップ、食事、またはエンタテインメント
- 法務部 (legal@swagelok.com) の事前の審査を経ずに行う、政府高官や職員への贈り物、チップ、サービス、食事、またはエンタテインメント
- 金銭、現金、デビット・カード、その他の現金同等品の贈り物

上記のリストに加えて、アソシエイトは「グローバル旅費ポリシー」を確認してください。

### 贈り物の受け取り

スウェージロックは、アソシエイトの次の行為を禁止します。

- ビジネス・パートナーから贈り物を要求すること
- いかなる行為や決定に対しても、その見返りとして贈り物を受け取ること
- 金銭、現金、デビット・カード、その他の金銭同等品を受け取ること
- 通常で合理的な慣習を超す贈り物、チップ、食事、またはエンタテインメントを受け取ること

いつ、またどのような贈り物が許容範囲内で、通常で、慣例に従ったものか、またどのような贈り物が過度で、気前が良すぎるために禁止されているかを知るには、少し考察を要します。

アソシエイトは贈り物の授与にあたって、自身の判断と、スウェージロックのコア・バリューに従ってください。右には、どのような贈り物が許容され、どのような贈り物が許容されないかについてのアソシエイトの理解を進めるための例を挙げます。



### 許容される贈り物

(受取手の雇用主、またはスウェージロックのアソシエイトのマネージャーまたは役職で禁止されていない場合) :

- ペン、衣服、または同等の価値の品物でスウェージロックまたはサプライヤーのブランドの入った品物
- 年末のポップコーン缶や過度ではないギフト・バスケットで、サプライヤーからのカードの付いたもの
- 過度ではないギフト・バッグで、サプライヤーのサンプルやブランド入りの品物が入っており、会議や展示会で渡されるもの
- サプライヤーとのランチ、ディナー、または飲酒へのさそい
- サプライヤーとの地元のゴルフ・コースへのゴルフのさそい
- スポーツ・イベントやパフォーマンスへのチケット
- アソシエイトへのスウェージロックの贈り物または賞 (アソシエイトへの年末の食料品ギフト・カードなど)



### 許容されない贈り物

- 金銭、現金、暗号通貨 (金額によらず)
- 高価な万年筆または高級卓上時計
- iPadなどの高価な消費者用電子製品を含むギフト・バスケット
- ワイン1箱
- 過度の食事やエンタテインメント
- スキー・リゾートへの航空券と宿泊
- 成人向けエンタテインメント
- 宝石と腕時計
- 受取人の雇用者の規則に反する贈り物
- 入札プロセスまたは契約交渉中のあらゆる贈り物



## 関税と国際貿易の管理

スウェージロックは全世界で業務を展開していますので、アソシエイトは当社の貿易ポリシーを遵守することが重要です。スウェージロックは米国の貿易管理法と規則、それにスウェージロックが業務を展開する各国での法律と規則を遵守します。貿易法は輸出入法両方を含みます。

- 輸出管理は物品、サービス、テクノロジーを他の国に移転することを管理します。輸出管理にはある種の製品とテクノロジーの輸出に関するライセンス要件を含みます。
- 米国にはある種の技術データへのアクセスに関して、これが米国内に存するか否かを問わず、これを規制する輸出ルールがあります。適切なライセンスがなければ、アソシエイトは「管理対象技術」の非米国人（スウェージロックまたは関連企業アソシエイトも含む）によるアクセスを許すことはできません。また、アソシエイトはこうした技術を格納したノート・パソコンを持って外国に出ることはできません。
- 禁輸と制裁措置は、ある種の国またはある種の「拒否当事者」、人、またはセクターとの貿易を禁止または削減しています。スウェージロックのアソシエイトはこうしたルールを遵守する必要があります。遵守性を確保するため、取引と当事者は精査されます。
- 輸入法では、物品は法と規制に従って国に入れられ、また該当する関税と税金が支払われることを求めています。スウェージロックは国外の貿易ゾーンで事業を行っているため、これが完全がいつ、どのように支払われるかに影響します。スウェージロックは輸入ルールと法を遵守して、その外国貿易ゾーンを該当する法と規制に従って運営しています。
- 貿易管理についての詳細は、「スウェージロック社輸出管理ポリシー」をご覧ください。
- 国際貿易コンプライアンスについてのご質問や懸念事項については、スウェージロック・ロジスティクス・チームにお問い合わせください。







## 品質

より付加価値の高いソリューション、およびサービスを提供します。

### 品質、製品のコンプライアンス、製品の安全性

スウェージロックは品質と製品の安全性に対して力を入れています。当社は製品、サービスのひとつひとつでお客様の信頼を得ようと努めています。

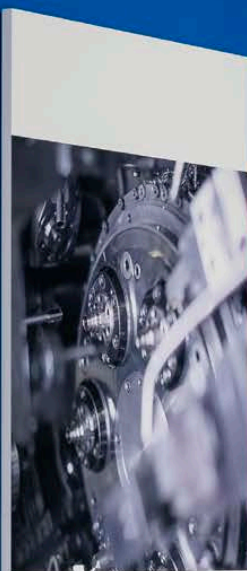
スウェージロックのアソシエイトは製品に該当するすべての法と規制、それにスウェージロックの品質基準とポリシーを遵守しなければなりません。アソシエイトは社内の管理手順に従う必要があります。アソシエイトは次を行わなければなりません。

- 作業や材質の欠陥を常に報告する
- 当社製品に関して決して記録を改ざんし、誤ったまたは誤解を生じるような認証、または主張をしない
- 品質に関する懸念事項と、欠陥作業や欠陥材質または記録の改ざんが疑われる、またはその隠蔽を知った場合は、直ちに報告する

## QUALITY BEGINS WITH US.

At Swagelok, quality is everything. Not just the quality of our fluid system components, assemblies, and services, but the quality of the people who make it all possible.

Swagelok's culture of quality and safety, without exception, is a point of pride for every associate. It's what allows us to deliver on a promise of safety and total peace of mind to customers around the world.



#### Quality is built into our products.

Throughout our end-to-end quality system, stringent process control requirements ensure all products conform to the same level of quality—in every facility—time after time.

Our commitment to quality begins with specifying a proprietary grade of 316 stainless steel, which undergoes rigorous testing and inspection by suppliers and our corporate quality team. And precision tooling—manufactured in-house—ensures dimensional consistency and reliability on the most critical features of our products.

Design teams follow a detailed product quality planning process, and the Swagelok Quality System sets the standard for our worldwide manufacturing, processing, assembly, technical service, and distribution centers. Finally, every associate receives the tools and training needed to follow standard work that produces quality products.



#### Associates bring our passion for quality to life.

There is a culture that runs through Swagelok: associate focus. Our Customer Commitment to Quality (CCQ) is the heart of our passion to work with you—whether you're a customer or a supplier. We're committed to your success, and we'll do whatever it takes to ensure that you get the best product possible. That's why every Swagelok product meets the highest standards of quality.

Our associates make CCQ possible by following standard work, adhering to Swagelok quality system, and ensuring a culture of quality. To help our associates work in a safe and healthy environment, we provide comprehensive training and resources. We're committed to your success, and we'll do whatever it takes to ensure that you get the best product possible. That's why every Swagelok product meets the highest standards of quality.

Design teams follow a detailed product quality planning process, and the Swagelok Quality System sets the standard for our worldwide manufacturing, processing, assembly, technical service, and distribution centers. Finally, every associate receives the tools and training needed to follow standard work that produces quality products.



#### Quality is what we're proud of.

High quality Swagelok products are the result of a rigorous quality system that includes a range of stringent processes, rigorous testing, and continuous improvement. We're committed to your success, and we'll do whatever it takes to ensure that you get the best product possible. That's why every Swagelok product meets the highest standards of quality.

Our associates make CCQ possible by following standard work, adhering to Swagelok quality system, and ensuring a culture of quality. To help our associates work in a safe and healthy environment, we provide comprehensive training and resources. We're committed to your success, and we'll do whatever it takes to ensure that you get the best product possible. That's why every Swagelok product meets the highest standards of quality.

Design teams follow a detailed product quality planning process, and the Swagelok Quality System sets the standard for our worldwide manufacturing, processing, assembly, technical service, and distribution centers. Finally, every associate receives the tools and training needed to follow standard work that produces quality products.



#### Swagelok is what we're proud of.

High quality Swagelok products are the result of a rigorous quality system that includes a range of stringent processes, rigorous testing, and continuous improvement. We're committed to your success, and we'll do whatever it takes to ensure that you get the best product possible. That's why every Swagelok product meets the highest standards of quality.

Our associates make CCQ possible by following standard work, adhering to Swagelok quality system, and ensuring a culture of quality. To help our associates work in a safe and healthy environment, we provide comprehensive training and resources. We're committed to your success, and we'll do whatever it takes to ensure that you get the best product possible. That's why every Swagelok product meets the highest standards of quality.

Design teams follow a detailed product quality planning process, and the Swagelok Quality System sets the standard for our worldwide manufacturing, processing, assembly, technical service, and distribution centers. Finally, every associate receives the tools and training needed to follow standard work that produces quality products.

## Q&A

**質問：** 定期的な品質検査で、製造装置が不具合を起こしたことがわかりました。この問題が製品の品質または安全性にどの程度の影響を与えたかはわかりませんでした。どうすれば良いかわかりません。品質または安全性に対する影響がわからないまま誰かにこの問題を知らせるべきでしょうか？

**答え：** はい。問題を上司、品質管理の連絡先、または環境安全衛生コーディネーターに直ちに報告してください。問題が製造や製品の品質にどのように影響するかがはっきりわからなくても、報告してください。不合格または安全上の懸念のある製品を製造、販売することは、アソシエイトまたはお客さまへの傷害や危害を引き起こす可能性があります。また、スウェージロックの評判も傷つきかねません。ご自分の懸念事項に十分対処してもらえなかったと感じた場合は、6ページと26ページの報告先に報告してください。







## コミュニケーション

SNSを使うと、誰でも広く、瞬時に情報を共有できます。個人的なSNSの使用と仕事上のものの境目は問題になり得ることで、意図するとなしにかかわらず、アソシエイトの行動は会社に影響を与えかねません。スウェージロックについて投稿をするとき、アソシエイトはそのブランドを代表していることとなります。今日共有する投稿は、将来そのアソシエイトまたは当社に影響を与えかねません。

スウェージロックのSNSサイトは各々のプラットフォームでのコミュニティー・ルールとベスト・プラクティスに従っています。スウェージロックはオンライン活動をモニターして、評判を守るようにしています。

アソシエイトは、どのようなニュースやマスコミからのスウェージロックに関する情報提供のリクエストにも応じないでください。マスコミからのどのような質問でも、アソシエイトは当社コミュニケーション部門に回してください。

アソシエイトはアソシエイト・ハンドブックまたはポリシー、「SNSポリシー」、「アソシエイトのためのSNSベスト・プラクティス」(ConnectionsのSNSハブにあります)を参照してください。スウェージロックはポリシー違反に対して対処します。

## サプライヤーとの仕事

スウェージロックは最高度の信頼性で仕事をする事の重要性を信じています。サプライヤーにも同じことを求めています。スウェージロックは評判が良く、倫理的、合法的に事業を行うことを重視するサプライヤーとのみ取引します。これらの特質はスウェージロックと業務を行うための前提条件です。

スウェージロックはまた、その資格要件、長所、ビジネス条件に基づいても選択します。サプライヤーの選択に関わるアソシエイトは客観的で公平であることが求められます。アソシエイトは、サプライヤーに関連する決定を、アソシエイト本人や家族の個人的利益のために行ってはなりません。スウェージロックの「贈答品や接待に関するポリシー」(8ページ)に違反するサプライヤーや、利害相反に見えるようなサプライヤーからの贈り物は受け取らないでください。

サプライヤーの業務慣行は当社に直接影響することがあります。そのため、当社のサプライヤーは「スウェージロック・サプライヤー向け倫理規定」を遵守することが求められます。「サプライヤー向け倫理規定」は、当社がサプライヤーに求める最低限の基準について説明しています。スウェージロックは、該当する法律と規制を遵守し、スウェージロックの安全衛生、公平な雇用慣行、人権、データ・プライバシー、環境への影響に関する基準を満たすサプライヤーとのみ取引を行います。サプライヤーと仕事をするアソシエイトは、サプライヤーが該当する法律に違反し、非倫理的または不公平なビジネス慣行を行い、またはスウェージロックの「サプライヤー向け倫理規定」に違反しているような気配について気を付けてください。



### 声を上げよう!

サプライヤーが該当する法律や規制に違反し、またはスウェージロックの「サプライヤー向け倫理規定」を遵守していないことを知った、またはこれに疑いを持つアソシエイトは、その上司に通知してください。





## 正確な記録保存

多くのアソシエイトは当社の記録、電子的に保存された情報、文書を作成、保持します（財務、セールス、品質、人事、経営など）。当社はこうした記録の中の情報を使用して政府に報告を行い、お客さまやその他の第三者に対してスウェージロックを代表します。

記録が正確であることは、当社の事業に欠かせません。社内の各機能は、情報に基づいた事業上、経営上の決定を行うのに正確な記録に依拠しています。当社の記録が正確で、正直で、完全なものであることが重要です。

### このポリシーで対象とするのは、例えばどのような記録がありますか？

- 会計、財務口座と文書
- エンジニアリング、品質データ
- 製造記録
- 旅行と旅費の記録
- タイムカード
- アソシエイトの勤務成績記録
- 製品試験結果
- 環境、健康、安全データと記録
- 業務取引文書とアカウント

### アソシエイトは次を行わなければなりません:

- すべての記録が正確、正直、完全であるようにする
- 誤解を生むような文書、証明書、報告書、その他の記録を作成する、または誤解を生むようないかなる行動も決して行わない
- 該当するスウェージロックの社内管理、ポリシーに従う
- 会社のあらゆる会計手順と管理規則に従う
- すべての取引を正確に、また該当する報告基準と規制に従って記録する
- 社内、社外の監査要求に完全に協力する
- 会社の記録の大きな誤りや不正確なものを報告する

### どれだけの期間アソシエイトは記録を保持しなければならないか？

- 書面での記録および電子記録とファイルを、スウェージロックの「記録保持ポリシー」に従って保管する
- 法務部の送付する要求に基づく訴訟保持によって扱われる文書を保管する





## Q&A

**質問：**私のチームのアソシエイトが先月のサービス・レベル充足率レポートに大きな誤りを見つけました。その情報が3週間前に回覧されたときは誰も疑義を唱えず、今は今月のサービス・レベルの計算で忙しくしています。この過去の誤りをマネージャーに報告しなければならないのでしょうか？

**答え：**はい。私たちは、報告書の情報に基づいて意思決定をすることがよくあります。以前に報告された情報が正確ではないことが判明した場合、上に伝えて、記録を訂正して信頼できるものにしてください。

**質問：**私の課では、プロセス改善プロジェクトについて助言をするコンサルタントと仕事をしています。コンサルタントの11月の請求書を受け取った後、私のマネージャーは、現在予算を超えているので、年末の休暇に入った後まで請求書を支払いプロセスに送らないように言いました。これをやっても良いのでしょうか？

**答え：**いいえ。コストの報告を正確に行わない、または誤った時期に報告することは、会社の財務記録を歪めます。命令に従ってこれを行うことは正しいことではありません。これについてマネージャーと話し合い、必要に応じてこの問題を上に上げる、または「行動規範」の26ページの「懸念事項の報告方法」に記載のように、命令系統に従って報告してください。





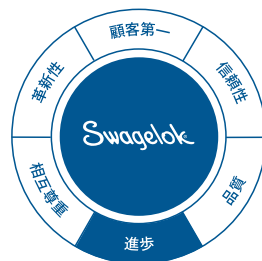
## 薬物とアルコールのない職場

スウェージロックは安全で健康的な職場を提供することを重視しており、これには薬物とアルコールのない職場を提供することも含まれます。アソシエイトはスウェージロックの薬物とアルコールに関するポリシーを遵守しなければなりません。不認可で管理対象の物質、非合法の薬物、その他の違法物質の使用、所有、または販売は禁止されています。スウェージロックの施設にいる間、または施設外でも勤務中にアルコールまたは薬物の影響を受けていることは禁止されています。

お客さま、ベンダー、または同僚との仕事関連の社交では、アルコールを消費しても構いません。どのような状況でも、アソシエイトはアルコールを消費する義務を感じることはありません。アソシエイトはこうした状況で健全な判断をして責任ある行動を取り、スウェージロックの価値観とポリシーに従って行動するよう期待されています。







# 進歩

会社全体が常に進歩し続けます。

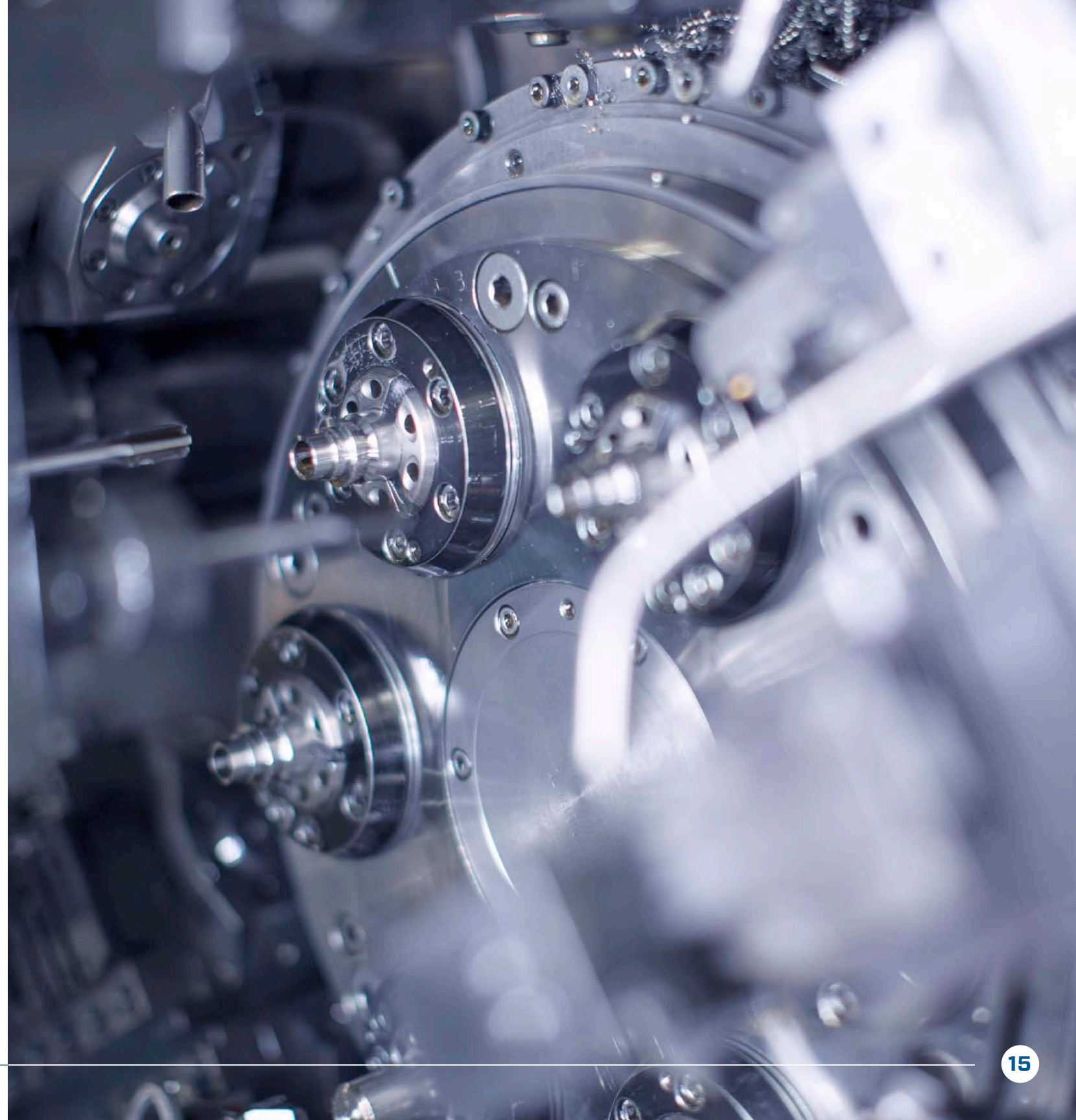
## 環境、健康、安全

スウェージロックは、すべてのアソシエイトの健康と安心を守る安全な職場を提供します。会社は仕事での安全な慣行を促進し、確立された安全衛生ポリシーに従っています。アソシエイトは、その仕事を職場に該当するすべての環境、健康、安全慣行を守らなければなりません。仕事と職場に関する適切な手順について質問のあるアソシエイトは、上司または環境安全コーディネーターに問い合わせてください。アソシエイトは、職場の健康または安全に関する懸念事項と、職場での傷害を、直ちに上司に報告しなければなりません。



### 安全上の危険の例

- 必要とされる個人保護具を着用しない
- 回転装置の操作中に身体から離れてぶら下がるネックレスを着用する
- よく知らない機械、または使用についてトレーニングを受けていない機会を操作する
- ガードや安全スイッチをオーバーライドする、またはバイパスする
- 不許可の訪問者がスウェージロックの施設に立ち入ることを許す
- 同僚を口頭で脅す





## コミュニティへの影響と持続可能性

スウェージロックの価値観は、私たちの職場と生活の改善で私たちを導いてくれます。会社の経営陣はその時間と才能を共有し、70を超す地元の非営利団体で役員を務めています。アソシエイトはスウェージロックがスポンサーとなっているイベント、ボランティアの機会、マッチング・ギフト・プログラムなどを通して地元のコミュニティをサポートすることを奨励されています。

Swagelok Foundationは北東オハイオの100を超す非営利団体と実績あるコミュニティ・パートナーに継続的なサポートをしており、この中にはGreater Cleveland Habitat for Humanity、Greater Cleveland Food Bank、Susan G. Komenなどがあります。この基金は、当社の戦略的重点分野に沿ったプログラムを行う非営利団体に助成金を支給するもので、教育と労働者育成、多様性・公平・インクルージョン、復興・経済的救済、また自身のコミュニティに良い影響を与えようとするアソシエイトの興味と情熱などが対象となります。

スウェージロックは、アソシエイトとコミュニティの環境を守り、保存するよう努めています。当社は環境への影響を最小限に抑え、私たちのコミュニティをより良くするようにしています。

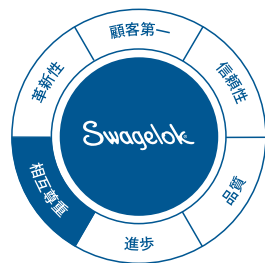
このため、スウェージロックは次を行っています。

- 環境に関するすべての法律、規制を遵守する
- 原材料の廃棄を削減し、毎年1800万ポンドの合金をリサイクルし、一般廃棄物の50%以上をごみ廃棄場に捨てない
- 当社の環境への取り組みを継続的に改善する
- 当社がその施設で効率を向上できるようなプロジェクトを推進する
- 最も苛酷なアプリケーションでの漏れのないシールを発揮する画期的な製品を製造します。こうした製品はシステムの信頼性と性能を向上し、漏れと無駄を最小限に抑えて排出を削減します。

アソシエイトは廃棄物と環境への影響を最小に抑え、当社の資材とエネルギーの使用での効率を上げ、こうした決意を共有するビジネスと関係者と連携します。

MAKE THE  
BEST PRODUCT  
POSSIBLE TO  
HELP CUSTOMERS  
SUCCEED, AND  
KEEP MAKING  
IT BETTER.





## 相互尊重

社員一人ひとりがお互いに尊重し合い、成功に向け邁進します。

スウェージロックのビジネスはそのアソシエイトに始まり、当社の成功はスウェージロックの価値観を守る私たちすべてにかかっています。

### 職場での相互尊重

#### 機会均等と差別、ハラスメントの防止

スウェージロックはその雇用のあらゆる分野において、どのような保護対象特性に基づく差別やハラスメントを許容しません。こうした特性には人種、民族、信条、肌の色、宗教、性別、妊娠、年齢、出身国、祖先、障がい、遺伝情報、退役または現役軍人のステータス、性的指向、性自認、またはその他の保護対象特性があります。

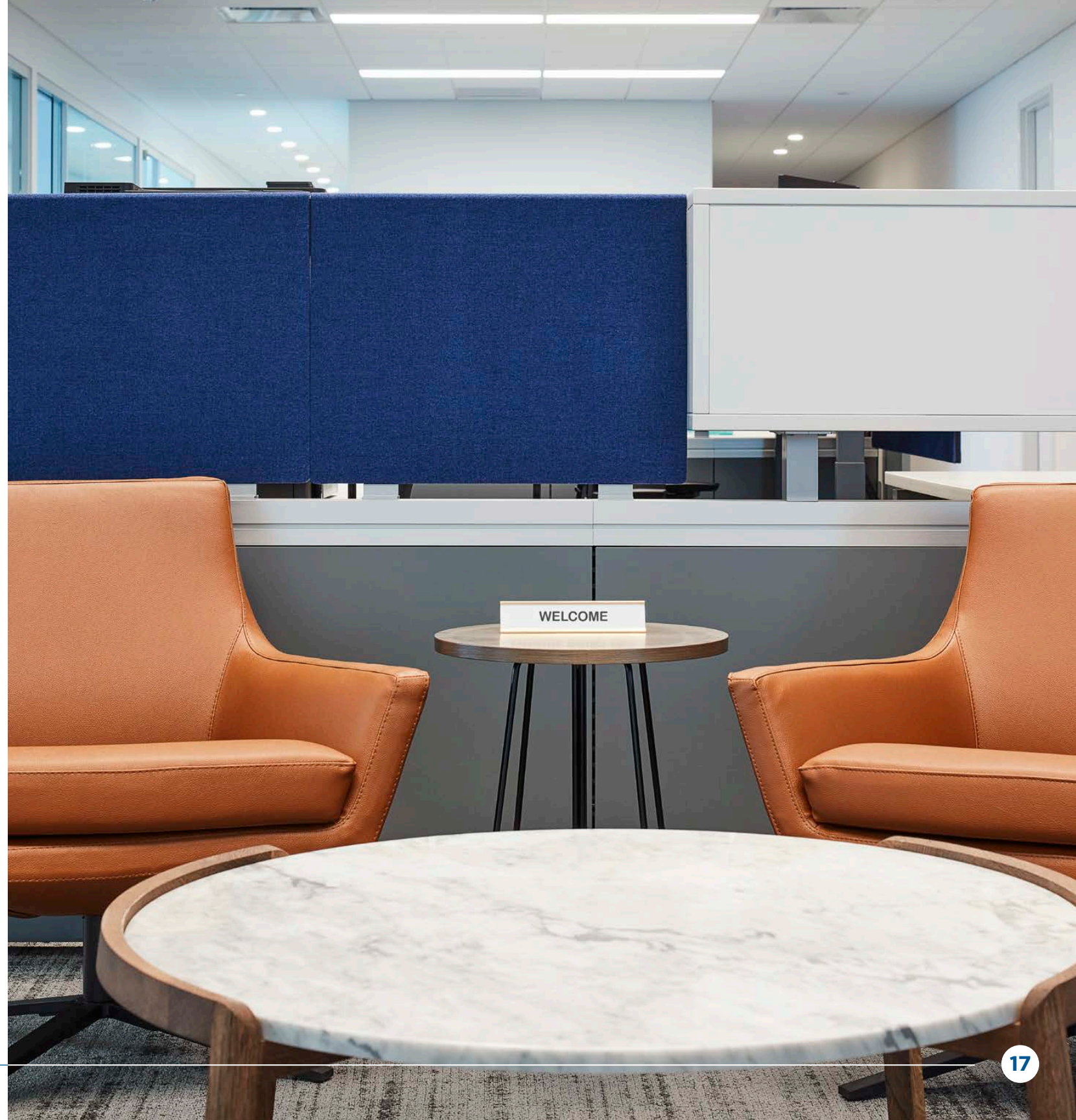


#### 不適切な行動の例としては、次のようなものがあります:

- 個人の保護対象特性に基づいて冗談を言う、または軽蔑的コメントを言う
- 保護対象特性を用いて仕事のやり方や誰と仕事をするかに影響を与える
- 性的に挑発的または侮辱的なシンボル、画像、または絵画を見せる
- 望まれない肉体的接触や性的な誘い

どのような差別またはハラスメントでも、経験したアソシエイトは直ちに人事部担当者または管理職に通知してください。懸念事項の報告には倫理ホットライン（1-877-717-2923またはswagelok.ethicspoint.com）にご連絡ください。スウェージロックの「差別とハラスメントの防止ポリシー」にはさらに詳しい情報があります。

倫理ホットライン: 1-877-717-2923  
swagelok.ethicspoint.com





## 多様性、平等性、インクルージョン

多様な視点は私たちの創造性を促進し、意思決定を豊かにします。

スウェージロックのコア・バリューのひとつに相互尊重があります。私たちの間に違いがあると、私たちの行うことがすべて良くなることがわかっています。多様性、公平、インクルージョンへの決意は、アソシエイトがそれぞれ自身の持つものすべてをかけて仕事に励む社風を育ててくれます。スウェージロックでは、違いがあることは単に歓迎されるだけではなく、なくてはならないものです。アソシエイトにはそれぞれ独自の強み、経験、アイデアが尊重され、これを活用して私たちすべてをより良くするように推奨されていると感じて欲しいと思っています。私たちの様々な違いから生まれる強みは、互いを理解し、世界中のお客さまのニーズを満たすために真に欠かせないものです。

アソシエイトとリーダーはインクルージョンを尊重する環境を育むよう期待されています。多様性、公平、インクルージョンは単なる言葉ではなく、私たちの価値観に根ざしたものです。こうした価値観は私たちそのものです。これらはチーム作りを導き、リーダーを育成し、アソシエイトの帰属意識を作り出します。私たちの価値観を実践し、インクルージョンへのアプローチを意識的に行うことは現在も強く、今までよりもさらに欠かせないものです。スウェージロックは、どのようなバックグラウンドの人でも皆が歓迎され、真の意味で目的意識と帰属意識を持って最高の仕事ができるような企業となるよう努力しています。

スウェージロックはコア・バリューから自然に派生するインクルージョンをこれからも強く信じ、すべてのアソシエイトが尊重され、価値を認められ、力を与えられるようにして行きます。





## プライバシー

相互尊重のコア・バリューに沿って、スウェージロックはデータ・プライバシーを含むプライバシーを重要な問題と捉えています。

- スウェージロックはアソシエイトの個人情報のプライバシーを尊重します。当社はそのような情報を守り、こうした情報を取得し、審査する正当な業務または法的理由があるか、そのアソシエイトによって許可された人にものみ開示します。より詳しい情報はアソシエイトのハンドブックまたはポリシーに記載しています。
- スウェージロックはお客さま、サプライヤー、その他の第三者から取得した個人情報を保護します。スウェージロックはどのような個人情報も合法的な業務目的でのみ収集、使用、処理し、当社の契約上の義務に応じてこれを行います。当社は個人情報が紛失、誤用、開示されないよう保護する措置を講じます。
- 拠点によっては個人情報の取り扱いに関して特別のデータ・プライバシー法のあるところもあります。スウェージロックはこうした法律が業務、経営に該当する場合、これを遵守します。

- アソシエイトは個人情報を知る必要に基づいて許可されたアソシエイトにのみその個人情報へのアクセスを限らなければなりません。アソシエイトはこうした情報をシステム間でコピーまたは転送する際は、事前にITまたは法務部に相談しなければなりません。

### 声を上げよう！

プライバシーやセキュリティに関して何らかの問題が疑われる場合、アソシエイトは直ちにITまたは法務部 (legal@swagelok.com) に報告してください。

## 人権

スウェージロックは人権を尊重し、人々を合法的に雇用し、支払います。スウェージロックはそのサプライヤーにも同じ事を期待しています。スウェージロックは人身売買、強制労働に関していかなる違反も見逃さない方針を貫いており、児童労働法、その他の法を遵守します。





## 革新性

既成概念に捉われず新たな価値を創造します。

### 知的財産と機密情報

スウェージロックのブランドは知的財産の上に構築されています。知的財産と機密情報の保護は、技術的なものであれ、財務、人事関連、ビジネス情報であれ、当社の成功にとって重要なものです。スウェージロックは長年にわたる投資とアソシエイトの努力によってその知的財産を築き上げてきました。

アソシエイトはその業務の一環として知的財産や機密情報に触れることもあります。これを保護するように適切な策を講ずることは極めて重要です。次に重要なポイントを掲げます。

- アソシエイトによる機密情報へのアクセスは、知る必要に基づいて制限してください。
- スウェージロックの機密情報の第三者への開示は、正当な業務上の目的で必要な場合にのみ、その第三者が適切な機密保持契約に署名をした後でのみ行ってください。



スウェージロックの知的財産には商標、書類、企業秘密、特許、業務上・技術上の機密情報、アイデア、ドメイン名などがあります。

- 発明、アイデア、イノベーションは、特許申請に関する決定前には社外に開示しないでください。このような開示を行うと、当社の特許取得に影響することがあります。
- 機密情報を含む紙の文書やアイテムは保護してください。
- 機密資料と文書が不要になった場合は、適切に処理してください。
- 常に必要なものではありませんが、機密情報に「機密」として判を押すなどの策も有効です。
- 当社は社外のベンダーを用いて設計、製品、プロセス、発明、パンフレット、写真や動画、書類、またはその他のサービスを提供してもらうことがあります。こうした場合、スウェージロックがこうした成果物に対する権利を取得できるように、調達部または法務部に相談して適切な文言の書面による契約書を作成してください。

スウェージロックは第三者が当社の知的財産を認めるよう求めます。同様に、スウェージロックは他社の合法的な権利も認めることをポリシーとしています。アソシエイトは、以前の従業員を含む他社の機密情報や知的財産を開示、使用しないでください。アソシエイトは次を行わなければなりません。

- 第三者の特許、商標、著作権、その他の保護された知的財産を尊重してください。
- 他の当事者の機密情報は、その当事者との機密保持契約の許す範囲内でのみ使用してください。
- 第三者の書類、写真、画像、動画、チャート、録音、その他の資料は、適切なライセンスがなければコピー、またはハード・コピーや電子文書への取り込みはしないでください。

このポリシーに関する質問または懸念事項があれば、スウェージロックの知的財産コーディネーター (swagelokip@swagelok.com)、上司、法務部 (legal@swagelok.com) に問い合わせてください。



## セキュリティー

効果的なセキュリティーは安全な職場を作り、スウェージロックを成功に導きます私たちは皆セキュリティーを良好に保つ責任があります。アソシエイトは、スウェージロックの所有物のセキュリティーを守るとき、スウェージロックのスペースの物理的なセキュリティーと、スウェージロックの情報のセキュリティーの両方を考慮する必要があります。

### 物理的セキュリティー

- アソシエイトは、当社のビルとインフラの誤用とそこへの不許可のアクセスを防ぐことができることをしなければなりません。鍵、トークン、ビル・アクセス・カードから目を離さないでください。セキュリティーカードなどが無いと入れない入り口から入る場合には、各自が自分のカードを使用しなければならず、他人が自分の後ろにつくことを認めてはならない。カードを持っていない場合は、上司や、施設管理担当者に連絡し、建物への出入りの許可をもらってください。
- アソシエイトはその職場のセキュリティー・ガイドラインを知り、これに従ってください。セキュリティー手順について不明確な点があれば、アソシエイトは上司やマネージャーにたずねてください。
- アソシエイトは職場を離れるときは機密情報を片付けてください。機密情報は書面に記載された手順に従って適切に廃棄してください。ノートパソコンや会社の支給したポータブル・デバイスは、一日の終わりには自宅に持ち帰るか、しっかり保管してください。旅行中はデバイスに適切なセキュリティーをかけてください。

### ITセキュリティー

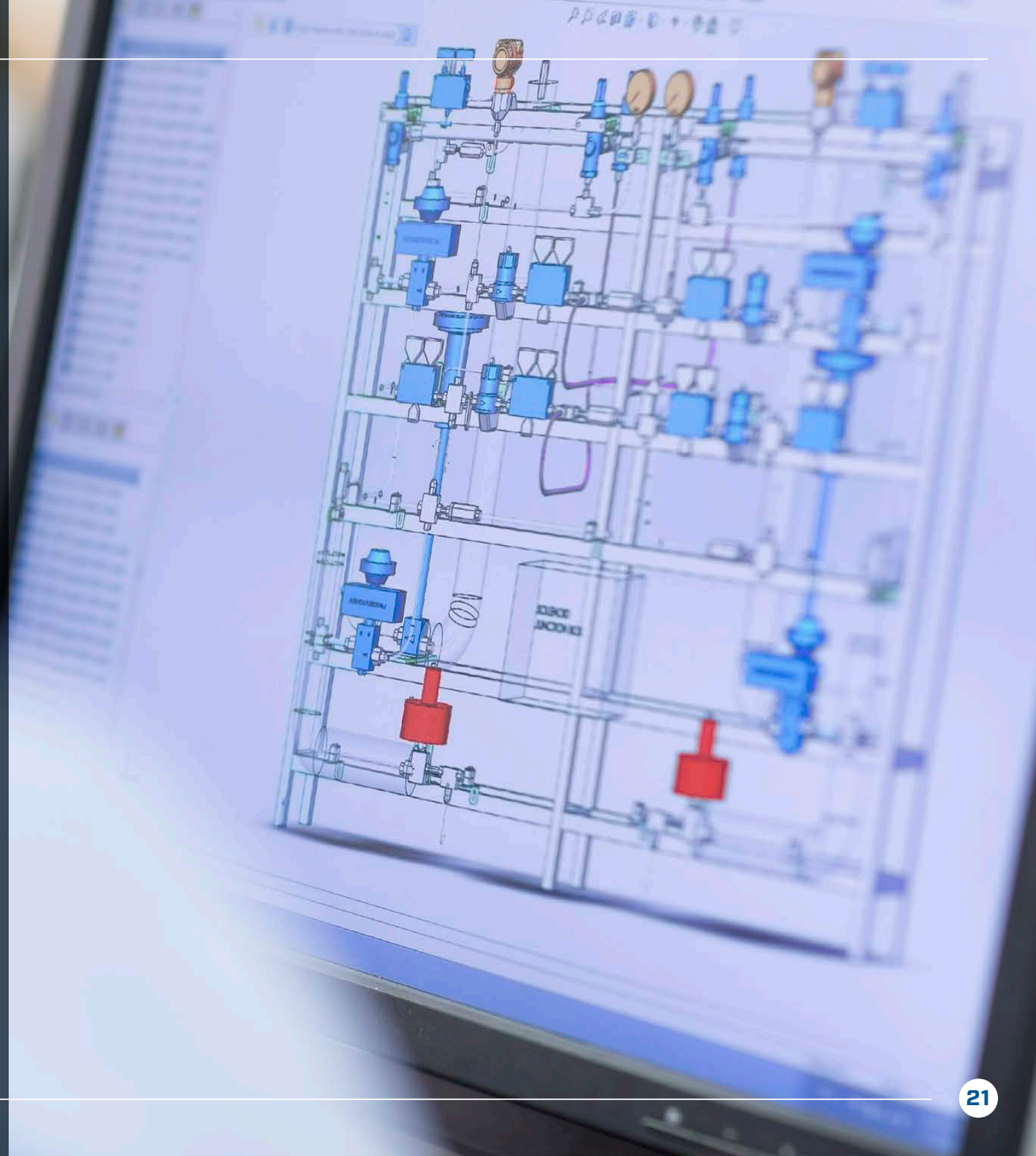
- アソシエイトは、すべてのコンピューター類とソフトウェアに対するログイン情報とパスワードを安全に保ってください。アソシエイトはログイン情報を、同僚を含めて誰とも共有しないでください。ライセンスを受けたソフトウェアを含むスウェージロック社のITシステムは当社のリソースであり、主に業務目的で使用されるべきものです。
- スウェージロックは、スウェージロックの情報処理システムへの不許可の変更を禁止しています。スウェージロックのシステムのいかなるハードウェアまたはソフトウェアの購入、ダウンロード、アップグレード、インストール、変更も行わないでください。スウェージロックのITがハードウェアまたはソフトウェアへの変更を承認します。個人で購入したソフトウェアをスウェージロックの装置にインストールしないでください。
- ITリソースの使用に当たっては、「フィッシング」の試みに気を付け、メールの送信元を確認し、疑わしいメールにあるリンクをクリックしないでください。リンクをクリックする代わりに、ウェブサイトへ直接アクセスしてください。

詳細についてはアソシエイト・ハンドブックまたは各地のポリシーと、スウェージロックの「情報リソース・ポリシー」を参照してください。

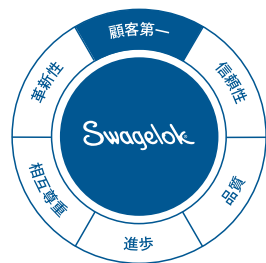


### 声を上げよう！

疑わしい行動、普通ではない行為、またはセキュリティー・ガイドラインに従わない行為を見つけた場合は、上司やマネージャーに通知してください。







# 顧客第一

全てにおいてお客さまのご満足を第一に考え、行動します。

## 競争法

スウェーヂロックは世界中の該当するあらゆる競争法を遵守します。こうした法律は価格、顧客、市場、入札、その他の競合上重要な件に関する企業間の合意に的を絞っています。こうした法律はまたこうした件に関する企業間の情報交換も扱っています。スウェーヂロックのアソシエイトは、競合他社との競争を削減する可能性のあるいかなる契約または了解も行うことが認められません。スウェーヂロックのアソシエイトは、このような合意または了解があるかも知れないと見えるような行為も回避しなければなりません。



競合他社との接触は最小限に抑え、次のような事項に関して話をする、ほのめかす、または了解をすることは行わないでください。

- 価格、値引き、マージン、見積もり、入札、またはリベート
- 利用条件
- 顧客、市場、または地域の分割について協調する
- 出荷量、キャパシティ、製品群、販売努力の制限
- スウェーヂロックが競合他社と競争し得るその他あらゆる事項

お客さまと指定販売会社とのやり取りにおいて、次は禁止します。

- 再販売価格の強制または合意
- 指定販売会社間の価格または値引きに関する差別
- 別のお客さまや指定販売会社との取引に関してお客さまや指定販売会社との了解に至ること
- スウェーヂロックの指定販売会社は互いに競争相手であるとみなされることを忘れること
- 全国的な合意のガイドラインから逸脱すること

次については法務部に相談してください:

- 複数の製品の販売についての「バンドル」または「抱き合わせ」
- 競合他社との販売または調達合意
- 共同またはグループ調達の取り組みまたは活動
- 企業買収または子会社、事業部の売却の提案
- 非公開情報源からの競合的知見
- 会議その他の機会に競合他社から得た競合上重要な話題
- 競争法または公平な競争に関する疑問や懸念事項



## Q&A

**質問：**アソシエイトが以前の同僚で現在競合他社で働く人と昼食を食べました。以前の同僚はこのアソシエイトに、今働いている会社はフル・キャパシティーで操業しており、スウェージロックはどのようにしているのかとたずねました。この話をしても構いませんか？

**答え：**競合他社の出荷量とキャパシティーに関する知識は価格に関する決定に影響を与えかねません。そのため、競合他社とのこうした情報交換は避けなければなりません。

**質問：**ある指定販売会社にはあるお客さまについて大きな機会があり、高い価格を提示することによって取引を失う危険があります。スウェージロックはその価格を低くする必要がありますか？

**答え：**再販売価格に関する合意を扱う法律は複雑で、地域によって異なります。再販売価格に関する合意または制限を試みる提案をする前に、法務部と相談してください。







Create value for the customer to create value for Swagelok

Swagelok and authorized sales and service centers work together seamlessly to help customers achieve their goals—for safety, reliability, efficiency, sustainability, growth, and more. Our passion to achieve our vision to truly understand our customers' needs and act on them is evident in every interaction.

Strong customer relationships, a global customer experience survey, and a petrochemical customer advisory board are just some of the ways we keep a pulse on customer needs. Our solutions range from standard products to an ever-expanding suite of services.

Regularly stocked products are readily available throughout the world. Technical experts are on hand to collaborate with customers on specially designed solutions, on-site evaluations, and training. Global technical centers allow customers to take advantage of factory services in their local time zone and local language. Plus, Swagelok Capital Projects Company serves the unique needs of large construction projects that operate from multiple locations across the world.

We look forward to exploring many more horizons with our customers in the future.



INTEGRITY

Choose to do the right thing with courage and character

Integrity is at the heart of Swagelok. Our founder, Fred Lennon, set the standard, and today's associates continue to be inspired to do the right thing, with an understanding that each decision impacts more than just themselves.

From our earliest days, Swagelok has operated with a holistic, long-term view, which gives us freedom to invest in our business in ways that benefit our customers, our communities, and each other, no matter the economic climate. Our no-loyalty philosophy creates a flexible and collaborative environment—where we move people to the work and work to the people—and offers associates peace of mind.

Customers count on Swagelok products and services to keep their facilities running reliably and safely. That's why we're committed to straightforward and accurate technical advice that is in the customer's best interest—every day.

Our consistent processes and business systems—from supply chain management, manufacturing, testing, and more—help make premium products a reality. As we actively work to minimize our impact on the environment, we are proud to deliver products that help customers reach their sustainability goals, too.

スウェージロックのアソシエイトはビジネス上のあらゆる関係で誠実かつ信頼性をもって行動しなければなりません。スウェージロックはその製品とサービスが良いことでビジネスを勝ち得ています。

### 汚職防止

私企業または個人の贈収賄は違法行為です。当社は不適切な支払い、贈収賄、キックバックは、どのようなものでも、世界中で禁止しています。

腐敗防止法は政府の役人、政府所有の企業の従業員に価値のあるものを贈与することを禁じています。これらの法律は非常に厳しいものです。これに違反するとスウェージロックとそのアソシエイトに厳しい刑罰が下りかねません。スウェージロックは、それを代表する個人または企業が贈収賄を行うと、スウェージロック自身がこれを知らない場合でもその責任を問われます。アソシエイトはビジネス・パートナーの活動についてよく知っているようにしてください。疑わしい活動は報告してください。スウェージロックは、法で許されている場合を除いて、政党、候補者、または公務員に何らの寄付もしません。アソシエイトは、最高財務責任者と法務顧問の承認がなければ、スウェージロックを代表して寄付をすることはできません。

### 贈収賄とは？

ビジネス上の利益を得るために与えられまたは約束された金銭、物品、サービス、好意、お気に入りの慈善団体への寄付、贅沢な食事やエンタテインメント、仕事の斡旋、またはその他の価値のあるもの。米国法と国際法に従い、スウェージロックはあらゆる贈収賄を禁止します。どのような少額でも、これが見返りまたは不適切なビジネス上の利益を得るために授受されるならば、あらゆる支払いは贈収賄です。スウェージロックの「贈答品や接待に関するポリシー」(14ページ)と「グローバル旅費ポリシー」に従った小さなギフトは許可されています。

### キックバックとは？

受け取ったまたは与えられた金銭の一部を共有することで、特にこれが秘密裏に行われた、または強制的に行われたものを言います。キックバックは非合法で、スウェージロックの価値観と相容れず、厳しく禁止されています。

### 便宜を図ってもらうための金銭とは？

支払者が合法的に受け取ることでできるプロセスを加速する、または確実にするための、公務員または政府の権力者への支払いまたは「チップ」のことを言います。スウェージロックは、その行いが慣例となっている場合でもこうした支払いを禁止します。

**声を上げよう！**

**何かを報告するタイミング：**「お金を払っていただくと早くできます」とか「この支払いは少額ですから承認は不要です」、また「大丈夫ですよ。ここでどういう風に仕事が進むのかご存じないんですね」などと言われたら、自分自身の直感に従ってください。このやり取りをマネージャーに報告してください。何か胡散臭いようなら、きっとそれは悪いことです。





## 政府、自治体とのやり取り

スウェージロックが政府のお客さまと直接販売の取り引きをすることは希ですが、政府機関で使われている製品もあります。スウェージロックはしばしば規制当局などの政府関係者とやり取りをします。こうした場合、スウェージロックはそのアソシエイト、コンサルタント、指定販売会社、請負業者、その他の代理人が誠実で信頼性を持ってやり取りをすることを期待しています。

不正確な情報の提示や、政府の規制や契約要件への違反は、当社とそのアソシエイトに罰が科される結果となる恐れがあります。こうした行為はまた当社の評判を傷つけ、またはビジネスの機会を損なう事もあり得ます。

**従って、アソシエイトは次を守ることが重要です。**

- 政府機関と役人とのコミュニケーションでは、常に誠実、正確、完全であること
- 政府機関との契約条件を守り、書面での承認なく製品を代替しない
- スウェージロックの腐敗防止ポリシー（24ページ）を厳格に守る

- アソシエイト、コンサルタント、指定販売会社、請負業者、またはスウェージロックまたはその製品を政府とのビジネスにおいて代表するその他の当事者の疑わしい活動について懸念を表明する

**次については法務部に相談してください。**

- 政府機関への提案、入札文書、または契約書
- 通常のものではない情報または検査の要求
- 当社の資金による政治献金の提案
- 政府の措置を求めるためのロビー活動またはその努力

**政府の職員、公務員には次を含みます。**

- 裁判官、議員、行政機関のメンバー、調達担当者、規制当局者、税関職員、公務員の家族、候補者、政府機関の職員を含みます
- 政府機関には政府所有のまたは政府の管理するビジネスと企業、それに政府の支局と機関を含みます



# 懸念の伝え方

## 声を上げるためのガイド

### 懸念事項を表明する義務

スウェージロックの信頼性に関するポリシーの根幹をなすものは、アソシエイトは不正行為や、行動規範、その他の会社のポリシー、または該当法に違反する可能性のあるものに対して、良心に従った懸念を報告する義務があることです。

### 懸念を表明する

ある事項について懸念はあるけれども、倫理、ポリシー、法的違反と言えるレベルかどうか判断に迷う場合もあるでしょう。何かについて腑に落ちなければ、声を上げてください。

### 躊躇しない

懸念を早期に表明してもらおうと、会社は状況を審査して適切な措置を執ることができます。懸念を持つアソシエイトが、問題が明らかになるまで待ってしまうと、時機を逸してしまう恐れがあります。行為または状況はこれが違反となる前に対処されず、またさらに大きな違反となってしまう場合があります。

### 懸念の報告方法

懸念の表明方法には色々あります。多くの場合、最も良いのは直属の上司に話をすることです（上司またはマネージャー）。しかし、スウェージロックにはオープン・ドア・ポリシーがあり、直属の上司に話すだけがたったひとつの方法ではありません。懸念はまた人事部

または役員（CEOを含む）に表明しても構いません。法務部の担当者に連絡する、またはメールをlegal@swagelok.comに送付することもできます。懸念事項は匿名で倫理ホットラインに報告することもできます（1-877-717-2923またはswagelok.ethicspoint.com）。

### 懸念を表明した後どうなるか

懸念事項は真剣に捉えます。スウェージロックは調査し、適切な措置を講じます。懸念事項を報告した人が誰かがわかっている場合、これはできる限り機密に保たれ、この人には調査結果を伝えます。懸念が適切に対処されなかったと思う場合は、倫理ホットライン（1-877-717-2923またはswagelok.ethicspoint.com）に連絡してください。

行動規範に違反するアソシエイトは、解雇を含む懲戒の対象となります。懲戒となり得る行動には、行動規範、その他の会社のポリシー、または該当法の違反、不正行為を報告しないまたは調査に協力しない、信頼性のリーダーシップを守らない、懸念を報告する人への報復などがあります。

### 報復の禁止

スウェージロックの成功には開かれた報告の社風は大切なものですので、良心に従って懸念を表明するアソシエイトに報復をすることは厳しく禁止されており、これには懸念が間違っていた場合も含まれます。どのような報復を行うことも、解雇を含む懲戒の対象となります。





# 信頼性とコンプライアンスへの決意は、 当社をより良くします。

詳細については、*Connections*のアソシエイト・センター  
の法務とコンプライアンスのページをご利用ください。